



Broj: 05/7-50-13-987-3/13

Sarajevo, 8.2.2014.

IZVJEŠTAJ O RADU VIJEĆA NACIONALNIH MANJINA BiH ZA 2013. GODINU

Parlamentarna skupština BiH je Odlukom o osnivanju Vijeća nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, br. 38/06, 93/08 i 53/09) osnovala Vijeće nacionalnih manjina BiH, kao posebno savjetodavno tijelo Parlamentarne skupštine BiH, te Odlukom o imenovanju članova Vijeća nacionalnih manjina BiH („Službeni glasnik BiH“, br. 15/08, 53/09 i 59/09) imenovala članove Vijeća nacionalnih manjina BiH.

Tokom 2013. godine, Vijeća nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine (VNMBiH) je radilo u tehničkom mandatu u periodu do septembra mjeseca, a u novom sazivu od oktobra mjeseca 2103. godine. Izvještaj o radu VNMBiH je shodno načinu djelovanja podijeljen u dva dijela. U prvom dijelu je izvještaj u tehničkom mandatu, a u drugom dijelu izvještaj o radu od konstituisanja VNMBiH do kraja 2013. godine.

a. RAD U TEHNIČKOM MANDATU ZA PERIOD JANUAR 2013. – SEPTEMBAR 2013. GODINE

Uvodne napomene

Na osnovu člana 4. stav (1) Odluke o osnivanju VNMBiH, utvrđeno je da VNMBiH daje mišljenja, savjete i prijedloge Parlamentarnoj skupštini BiH o svim pitanjima koja se tiču prava, položaja i interesa nacionalnih manjina u Bosni i Hercegovini.

Također, u skladu s članom 4. stav (2) navedene odluke, VNMBiH može delegirati stručnjake u radu ustavnopravnih komisija oba doma Parlamentarne skupštine BiH, Zajedničke komisije za ljudska prava, prava, djeteta, mlade, imigraciju, izbjeglice, azil i etiku i drugih komisija i radnih tijela Parlamentarne skupštine BiH kada one raspravljaju o pravima, položaju i interesima nacionalnih manjina.

Parlamentarna skupština je 1.11.2011. godine objavila Javni poziv za kandidiranje u članstvo VNMBiH (br. 03/6-50-1-12-4/11). Članovi koji su obavljali dužnost od prvog konstituisanja do okončanja perioda rada u tehničkom mandatu VNMBiH su:

1. HALIL BICAJ (Albanac)
2. JOVANKA MANZALOVIĆ ŠALAKA (Čehinja)
3. TIHOMIR KNEŽIČEK (Italijan)
4. JAKOB FINCI (Jevrej)
5. VASILJA IBRAHIMAGIĆ (Makedonka)
6. NEDŽAD JUSIĆ (Rom)
7. ANDRIJA SVATOK (Ukrajina)
8. IREN MILIVOJEVIĆ (Mađarica)
9. DARKO KOVČ (Poljak)
10. MARIJA GRBIĆ (Slovenka)
11. HIDAJETA REDŽIĆ i NEĐELJKO TOMAŠEVIĆ (Crnogorci)
12. HAKAN VARAN (Turčin)

1. Sjednice

U izvještajnom periodu, januar 2013. – septembar 2013. godine, VNMBiH nije održalo ni jednu sjednicu.

2. Aktivnosti Vijeća nacionalnih manjina BiH

i. Učešće predstavnika u radnim grupama za izradu Strategije za rješavanje pitanja nacionalnih manjina u Bosni i Hercegovini

Bosna i Hercegovina ratificirala je Okvirnu konvenciju o zaštiti nacionalnih manjina i kao članica Vijeća Evrope obavezala se da će pripadnicima nacionalnih manjina zagwarantirati punu ravnopravnost pred zakonom i jednaku zaštitu.

Polazeći od preuzetih obaveza, Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice BiH, kao nadležno za saradnju s nacionalnim manjinama, zajedno s Misijom OSCE-a u BiH, a uz podršku VNMBiH i entiteta, pokrenulo je aktivnosti na izradi *Strategije za rješavanje pitanja nacionalnih manjina u BiH*.

Zajednički cilj navedenih institucija i tijela je da pruže sveobuhvatnu zaštitu, očuvanje, poštivanje i razvoj etničkog, kulturnog, jezičkog i religijskog identiteta nacionalnih manjina i da uspostave efikasno učešće i predstavljanje nacionalnih manjina na državnom, entitetskom i lokalnom nivou u Bosni i Hercegovini.

U cilju realizacije planiranih aktivnosti formiran je **izvršni odbor** u kome su imenovani članovi VNMBiH Nedžad Jusić i Tihomir Knežiček. Formirano je ukupno šest radnih grupa (predstavnici vladinog i nevladinog sektora) čiji su članovi i predstavnici VNMBiH:

1. **Radna grupa za ekonomska, socijalna i kulturna prava**, u koju je imenovan Darko Kovč.
2. **Radna grupa za očuvanje i razvoj kulturne baštine nacionalnih manjina**, u koju je imenovana Marija Grbić.
3. **Radna grupa za obrazovanje nacionalnih manjina**, u koju je imenovana Vasilija Ibrahimagić.
4. **Radna grupa za pristup nacionalnih manjina medijima i informacijama**, u koju je imenovan Andrija Svatok. Navedena radna grupa do sada nije imala aktivnosti, a nije imala aktivnosti ni u ranijem periodu.
5. **Radna grupa za političko učešće nacionalnih manjina, građanska i politička prava**, u koju je imenovan Neđeljko Tomašević;
6. **Radna grupa za prekograničnu saradnju**, u koju je imenovana Jovanka Manzalović Šalaka.

Radne grupe su imale aktivnosti prije izvještajnog perioda, a u periodu od 1. januara do 18. septembar 2013. tj do konstituisanja novog saziva VNMBiH bila je jedna aktivnost:

Održan je treći sastanak svih radnih grupa 10. i 11.9.2013. u Sarajevu, s tim da grupa za Medije će imati još jedan sastanak zbog kašnjenja u radu. OSCE je na sastanku prezentirao planirani tok i dinamiku usvajanja dokument.

Učesnici procesa su zaključili da predočeni materijali koji su definisani kao **Strateška platforma za rješavanje pitanja nacionalnih manjina u Bosni i Hercegovini** ne zadovoljavaju očekivane standarde i traži se popravka dostavljenih materijala.

ii. Sastanci Vijeća nacionalnih manjina sa stranim delegacijama

U izvještajnom periodu članovi VNMBiH nisu imali sastanke ili organizovanih posjeta koje su tražile grupe ili delegacije.

iii. Saradnja s medijima

VNMBiH u izvještajnom periodu nije imalo medijskih nastupa.

b. RAD OD KONSTITUISANJA VNMBiH ZA PERIOD SEPTEMBAR 2013. - DECEMBAR 2013. GODINE

Uvodne napomene

Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na 50. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 18. jula 2013. godine, i na 31. sjednici Doma naroda, održanoj 23. jula 2013. godine, na prijedlog Zajedničke komisije za ljudska prava, prava djeteta, mlade, useljeništvo, izbjeglice, azil i etiku Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, donijela je ODLUKU O IMENOVANJU ČLANOVA VIJEĆA NACIONALNIH MANJINA BOSNE I HERCEGOVINE. U VNMBiH imenovani su članovi:

1. HALIL BICAJ (Albanac),
2. NADA PUTICA (Crnogorka) na razdoblje od 1.8.2012. do 31. 1. 2014, a DRAGAN MARKOVIĆ (Crnogorac) od 1. 2. 2014. do 31. 7. 2015., odnosno do kraja mandata ovoga saziva izabranih članova Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine,
3. JOVANKA MANZALOVIĆ ŠALAKA (Čehinja),
4. JAKOB FINCI (Jevrej),
5. TIHOMIR KNEŽIČEK (Italijan),

6. EVA PAŠIĆ JUHAS (Mađarica),
7. VJEROČKA GAJIĆ (Slovakinja),
8. TODORKA JOVANOVIĆ (Makedonka),
9. VELIBOR KUVAC (Nijemac),
10. DEJAN PIOTROVSKI (Poljak),
11. HAKAN VARAN (Turčin),
12. SILVIJA VUJOVIĆ (Rumunjka),
13. MARIJA GRBIĆ (Slovenka),
14. ANDRIJA SVATOK (Ukrajina),
15. MLADEN RADMILOVIĆ (Rus),
16. TIJANA VUČUREVIĆ (Rusinka),
17. NEDŽAD JUSIĆ (Rom).

Odluka je stupila na snagu 30. jula 2013. objavom u "Službenom glasniku BiH" - broj 60.

Na osnovu člana 5. Odluke o osnivanju Vijeća nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine (VNMBiH) („Službeni glasnik BiH“, br. 38/06, 93/08 i 53/09) Predsjedavajući Predstavničkog Doma Parlamentarne Skupštine BiH i Predsjedavajući Doma naroda Parlamentarne Skupštine BiH sazvali su konstituirajuću sjednicu VNMBiH koja je održana 18.9.2013. čime je započet rad VNMBiH u novom sazivu.

1. Sjednice VNMBiH

U izvještajnom periodu VNMBiH je održalo 4 redovne sjednice.

Prva – konstituirajuća sjednica je održana 18.9.2013., i na toj sjednici je izvršen izbor predsjedavajućeg i dva zamjenika predsjedavajućeg. Članovi VNMBiH jednoglasno su izabrali Tihomira Knežičeka, predstavnika italijanske nacionalne manjine u BiH, za predsjedavajućeg Vijeća nacionalnih manjina BiH, Andriju Svatoka, predstavnika ukrajinske nacionalne manjine, za prvog zamjenika predsjedavajućeg, a Nadu Puticu, predstavnicu crnogorske nacionalne manjine, za drugu zamjenicu predsjedavajućeg. Nakon konstituisanja, članovi VNMBiH su održali sastanak na kojem su se članovi predstavili i

upoznali. Članovi su ukratko predstavili djelovanje udruženja koja su ih predložila za VNMBiH i iskazali svoja očekivanja od članstva u VNMBiH.

Druga sjednica je održana 21.10.2013.

Treća sjednica je održana 8.11.2013.

Četvrta sjednica je održana 27.12.2013.

Na sjednicama se raspravljalo o aktuelnoj problematici rada VNMBiH, prvenstveno o izvještajima o radu VNMBiH za period do konstituisanja novog saziva VNMBiH, prijedlozima sadržaja Poslovnika VNMBiH, inicijativama za izmjene i dopune Odluke o osnivanju VNMBiH, o upućivanju upita prema institucijama koje su nadležne za problematiku nacionalnih manjina, budžetu za rad VNMBiH, statusu aktivnosti izrade *Strategije za rješavanje pitanja nacionalnih manjina u BiH*, WEB prezentacije VNMBiH, pritužbama i inicijativama koje su došle od strane pripadnika nacionalnih manjina u BiH.

Sve sjednice su održane u planirano vrijeme, uz značajno prisustvo članova VNMBiH, i uz značajnu stručnu pomoć stručnih saradnica u Zajedničkoj komisiji za ljudska prava, prava djeteta, mlade, imigraciju, izbjeglice, azil i etiku PSBiH.

2. Aktivnosti Vijeća nacionalnih manjina BiH

i. Priprema i izrada dokumenata

Sljedeći dokumenti su pripremani i izrađeni u izvještajnom periodu:

- Radni plan VNMBiH za 2013. i 2014. godinu

Na osnovu iskustava u dosadašnjem radu VNMBiH, i procjene aktivnosti koje bi VNMBiH trebalo realizovati u narednom periodu, predsjedavajući je predložio plan rada VNMBiH za 2013. i 2014. godinu, koji su usvojili članovi VNMBiH.

- Izvještaj o radu VNMBiH

S obzirom da u tehničkom mandatu VNMBiH nije urađen izvještaj o radu za period tehničkog mandata, pripremljen je Izvještaj o radu VNMBiH u tehničkom mandatu za period septembar 2012. do septembar 2013. godine. Nakon analize, izvještaj je usvojen od strane članova VNMBiH.

- Pravilnik rada VNMBiH

Urađeni prijedlog Pravilnika je upućen Zajedničkoj komisiji za ljudska prava, prava djeteta, mlade, imigraciju, izbjeglice, azil i etiku PSBiH. Komisija je uvrstila Pravnik u dnevni red 28. sjednice od 4.12.2013. koja nije održana zbog nedostatka kvoruma Komisije. Zastupnički dom i Dom naroda i su na svojim sjednicama (5.12.2013, i 16.12.2013. godine) razmatrali i prihvatili dokument *Pravilnik VNMBiH*.

ii. Priprema i izrada inicijativa

U izvještajnom periodu sljedeće inicijative su pripremljene i upućene:

- **Pripremljen je Prijedlog** odluke o izmjenama i dopunama Odluke o osnivanju Vijeća nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine. Prijedlog je upućen Zajedničkoj komisiji za ljudska prava, prava djeteta, mlade, imigraciju, izbjeglice, azil i etiku PSBiH na razmatranje.

- **Pripremljen je Prijedlog** o izmjeni Odluke o imenovanju članova Vijeća nacionalnih manjina ("Službeni glasnik BiH", br. 60/13). Prijedlog je upućen Zajedničkoj komisiji za ljudska prava, prava djeteta, mlade, imigraciju, izbjeglice, azil i etiku PSBiH na razmatranje.

- **Upućen je zahtjev** Centralnoj izbornoj komisiji BiH kojim se traži informacija o učešću predstavnika nacionalnih manjina na Lokalnim izborima 2012. godine i informacije o izabranim predstavnicima nacionalnih manjina. Centralna izborna komisija BiH je dostavila tražene informacije koje su usvojene na sjednici VNMBiH, a tražena su i dodatna objašnjenja.

- **Upućena je sugestija** Ministarstvu civilnih poslova BiH da otvori poseban grant za dodjelu finansijskih sredstava za 2014. godinu za nacionalne manjine, koji bi bio namijenjen za podršku rada udruženjima nacionalnih manjina u BiH. Ministarstvo civilnih poslova BiH je odgovorilo da je pitanje u ingerenciji Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice. Odgovor Ministarstva nije zadovoljavajući za članove VNMBiH pa će se aktivnosti nastaviti dogovorom sastanka sa Ministarstvom civilnih poslova.

- **Upućena je sugestija** specijalnom predstavniku Evropske unije u BiH da predstavnike nacionalnih manjina uključi u pregovore u vezi s provođenjem presude Evropskog suda za ljudska prava u Strazburu u predmetu Sejdić i Finci protiv Bosne i Hercegovine, na što je odgovoreno u delegaciji EU da su svi protokoli unaprijed dogovoreni, a tu nije predviđeno učešće drugih strana osim direktnih učesnika u pregovorima.

- **Razmatrana je inicijativa** za dopunu poslovnika oba doma Parlamentarne skupštine BiH po kojoj bi VNMBiH moglo da bude ovlašteno predlađač zakona u oblasti koja tretira pitanja nacionalnih manjina. Inicijativa nije upućena u Domove jer je prethodno potrebno istražiti tu mogućnost analizom Poslovnika o radu oba Doma, što može biti urađeno tokom 2014. godine.

- **Upućen je zahtjev** Sekretarijatu zajedničke službe za dostavljanje finansijskog plana budžeta za rad VNMBiH za 2013. i 2014. godinu. Sekretarijat je dostavio neprecizan odgovor (18.11.2013) i dopunjen odgovor 27.12.2013. godine. U odgovorima se navodi da predviđenim budžetom mogu biti pokrivena nadoknade za rad članovima VNMBiH (i troškovi reprezentacije), ali ne i aktivnosti VNMBiH. S obzirom na umanjenje budžeta za Parlamentarnu skupštinu BiH, Kabinet sekretara Zajedničke službe ne može garantovati ni planirana sredstva, a još manje planirati dodatna sredstva za rad VNMBiH. Ovaj koncept raspodjele budžeta onemogućit će realizaciju planiranih aktivnosti VNMBiH u 2014. godini.

- **Upućen je zahtjev** Ministarstvu za ljudska prava i izbjeglice BiH za informacijom o stanju izrade Strateške platforme. Ministarstvo je dostavilo odgovor 18.11.2013. godine, u kojem navodi raniji tok izrade strategije i šta OSCE planira u narednim koracima. Isti zahtjev je upućen OSCE, ali odgovor OSCE nije dobijen.

- **VNMBiH podržalo je inicijativu** da se pripremi izvještaj o trenutnom stanju i položaju nacionalne manjine koju svaki član Vijeća predstavlja. Predsjedavajući VNMBiH će pripremiti metodologiju izrade izvještaja, na čemu će članovi VNMBiH raditi tokom 2014. godine.

iii. Sastanci

- Učešće predstavnika u radnim grupama za izradu Strategije za rješavanje pitanja nacionalnih manjina u BiH

Održan je sastanak radnih grupa u Sarajevu 10. i 11. oktobra 2013. na kojem su grupe radile na elementima strateške platforme. Od strane OSCE je ovaj sastanak najavljen kao zadnji sastanak radnih grupa. Tom prilikom je sumiran proces (za koji se moglo zaključiti da nije unificiran, pa tako ni ostvareni rezultati nisu ujednačeni po sadržaju). OSCE je predočio slijed narednih aktivnosti koje bi trebale rezultovati izradom dokumenta Strateške platforme. Misija OSCE u BiH je 24.10.2013, godine članovima radnih grupa dostavila zapisnik sa zajedničkog sastanka u Sarajevu i predviđeni redoslijed narednih aktivnosti. OSCE je planirao sastanak Izvršnog odbora u Banja Luci 16. i 17. decembra 2013. godine, ali je

sastanak odgođen zbog neusaglašenosti mišljenja o sadržaju dokumenta koje su dostavili učesnici u procesu. U toku izrade izvještaja o radu VNMBiH nije poznato kako će se proces nastaviti.

iv. Rad sa medijima

U izvještajnom periodu predsjedavajući VNMBiH je imao sljedeće medijske aktivnosti:

- Press konferencija nakon konstituisanja VNMBiH, Sarajevo 18.9.2013.
- Izjava za medije za SRNA 28.9.2013.
- Gostovanje u TV programu K3 Prnjavor emisija *Potez* na temu položaja nacionalnih manjina u BiH.
- Izjava za medije nakon 2. sjednice VNMBiH 21.10.2013.
- Gostovanje na FTV, treći dnevnik, Tuzla, 21.10.2013.

v. Ostale aktivnosti VNMBiH

- Pokrenuta inicijativa za Web-prezentaciju članova Vijeća nacionalnih manjina BiH i dostavljanje biografija nije prihvaćena iz tehničkih razloga uređenja WEB stranice Parlamentarne skupštine BiH. Istovremeno je traženo od WEB mastera da VNMBiH bude na vidljivijem mjestu WEB stranice jer je pristup informacijama o VNMBiH komplikovan i nepraktičan. Nije došao odgovor na ove zahtjeve.

- VNMBiH je upućena žalba pripadnika crnogorske nacionalne manjine iz Breze u kojoj se navode različiti vidovi diskriminacije koji se provode nad porodicom Dijaković iz Breze. VNMBiH nije moglo zauzeti stav u pogledu predstavke, pa je ista prosljeđena na razmatranje Zajedničkoj komisiji za ljudska prava, prava djeteta, mlade, imigraciju, izbjeglice, azil i etiku.

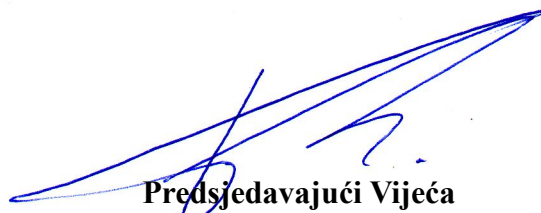
- VNMBiH se obratio Tomašević Neđeljko, pripadnik crnogorske nacionalne manjine sa inicijativom koja se odnosi na usklađivanje Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina BiH sa Izbornim zakonom BiH. Inicijativa je podržana i predloženo je inicijatoru da dostavi konkretne prijedloge koji se odnose na usklađivanje Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina BiH sa Izbornim zakonom BiH. Inicijator nije dostavio prijedloge. U narednom dopisu Tomašević je sugerisao aktivnosti koje bi VNMBiH trebalo da uradi, ali bez iskazane želje za ličnim angažovanjem u ostvarenju cilja.

3. Aktivnosti predsjedavajućeg VNMBiH

Za potrebe djelovanja VNMBiH, predsjedavajući je imao sljedeće aktivnosti:

- Sastanci sa stručnim saradnicama u Zajedničkoj komisiji za ljudska prava, prava djeteta, mlade, imigraciju, izbjeglice, azil i etiku PSBiH, Sarajevo 24.9, 21.10, 8.11, 14.11, 27.12.
- Prisustvo okruglom stolu "Da li kvote za manjine u BiH zaista daju rezultate", Sarajevo, 24.9.2013.
- Prisustvo akademiji "10 godina Saveza nacionalnih manjina RS", Banja Luka 26.9.2013.
- Prisustvo obilježavanju Dana državnosti Republike Katar, Sarajevo 9.12.2013.
- Posjeta ženskoj romskoj organizaciji "Bolja Budućnost" Tuzla, 3.12.2013.

Zbog kašnjenja u dostavi poziva za obilježavanje Dana ljudskih prava, nije bilo predstavnika VNMBiH na prijemu u Parlamentarnoj skupštini BiH.



Predsjedavajući Vijeća
Prof. Dr Tihomir Knežiček